

Evidenčné číslo: BGA/8614/5/2019

Podporný dokument

Bethlen Gábor Fond Ltd., so sídlom v 1016 Budapešti, Gellérthegey utca 30-32, daňové číslo: 23300576-22-41, číslo bežného účtu: HU50 10032000-00303200-00000000, v zastúpení: Rudolf Zalán Erdélyi, generálny riaditeľ, : Podporovateľ),

Poskytuje podporu pre **Obec Gemerská Ves**, so sídlom na Slovensku, 982 62 Gemerská Ves 109./Slovensko, 982 62 Gemerská Ves 109., daňové číslo 2021168721, v zastúpení: Mónika Lévai (**Podporovaný**) podľa nasledovného:

Podľa článku D) maďarského základného zákona Maďarsko nesie zodpovednosť za osud Maďarov žijúcich za jeho hranicami a podporuje ich vzájomnú spoluprácu s Maďarskom. Z tohto hľadiska vyhlasovateľ vyhlasuje, že primárnym účelom tohto Vyhlásenia o podpore je prosperovať, materiálne a intelektuálne, udržiavať a ďalej rozvíjať svoj jazyk a kultúru vo svojej domovskej krajine, individuálne aj v komunite, vo svojej domovskej krajine, a udržiavať a posilňovať svoje mnohostranné vzťahy poskytovanie dotácií.

1. Predmet dotačného vzťahu

Podporované zákonom L z roku 2019, zákonom L. z roku 2018 o strednom rozpočte Maďarska, príloha LXV. Kapitola Gábor Bethlen, 4. Rozpočtové prostriedky na udeľovanie cien za národnú politiku poskytne príjemcovi nenávratný grant uvedený v oddiele CXCV z roku 2011 o verejných financiách. 368/2011 o vykonávaní zákona o verejných financiách (ďalej len: Áht.) (XII. 31.) (ďalej len „Ávr.“), Tento sponzorský dokument a „Všeobecné podmienky pre určitú podporu súvisiacu s Maďarmi v zahraničí“ (ďalej len „všeobecné podmienky“).

2. Účel, výška a poskytnutie pomoci

2.1. Podporovateľ pre príjemcu v súlade s uznesením č. 110/2019 Výboru pre fond Bethlen Gábor. (12.14.) Programu rozvoja materských škôl v Karpatskej kotline poskytuje nenávratný grant vo výške **19,679,021, -Ft.** podporu.

2.2. Číslo štátnej pomoci 086010

2.3. Intenzita pomoci: 100%

2.4. Poskytovateľ prevedie podporu vo forme preddavku grantu, do 15 pracovných dní odo dňa založenia grantového vzťahu príjemcovi VÚB banky, a.s. (SUBASKBX) účet SK83 0200 0000 0038 2919 3151.

2.5. Mena prevodu je EUR

3. Realizácia podporovanej aktivity

3.1. Príjemca vykonáva podporovanú akciu s náležitou starostlivosťou, efektívnosťou a starostlivosťou v súlade s uplatniteľnými právnymi predpismi a podmienkami.

3.2. Príjemca môže zapojiť prispievateľa do vykonávania podporovanej činnosti na základe predchádzajúceho písomného súhlasu sponzora.

3.3. Trvanie akcie:

Evidenčné číslo: BGA/8614/5/2019

3.3.1. Začiatok: 1. januára 2020

3.3.2. Ukončenie: 30. apríla 2020

3.4. Obdobie údržby: 5 rokov od dátumu vykonávania podporovanej činnosti.

4. Účtovanie o grante

Prijímateľ zaúčtuje použitie prijatej pomoci na účet, ako je stanovené vo všeobecných podmienkach a usmerneniach pre účtovanie individuálnych grantov inštitúciám a iným organizáciám národného významu (ďalej len „príručka“). a odovzdať odbornú správu (súhrnnú správu) podporovateľa.

5. Ustanovenia týkajúce sa poistenie, sekundárnych záväzkov

5.1. Podporuje režijné náklady. 50 / A. Zákona č. 98/2012 Z. z. (V. 15.) Korm.

5.2. Prijemca je zodpovedný za nehnuteľnosť, ktorá je predmetom dotácie, ktorá je výhradným vlastníctvom grantu, zapísaná v registri nehnuteľností 699, katastrálny úrad 176/2, ktorý sa nachádza na Slovensku, 982 62, naturálna nehnuteľnosť Gemerská Ves 234, do 60 dní odo dňa predloženia tohto podporného dokladu, uzavrieť zmluvu o poistení majetku na obdobie udržiavacieho obdobia minimálne vo výške podpornej sumy, tj 19 679 021 HUF, a bezodkladne ju predložiť podporovateľa.

6. Ostatné ustanovenia

6.1. Prijemca je povinný zverejniť na svojich publikáciách, webových stránkach, ako aj publikáciách, informáciách a iných správach týkajúcich sa podporovanej činnosti - zreteľne viditeľné a jednoznačné uvedenie loga sponzora na domovskej stránke www.bgazrt.hu, v prípade investičných grantov s textom „Vyrobené s podporou maďarskej vlády“ - informovať verejnosť, ktorej sa dotácia týka, že podporovaná činnosť bola financovaná z fondu Gábor Bethlen a fond Gábor Bethlen prispel na náklady spojené s prevádzkou príjemcu.

6.2. Podporovateľ a príjemca sú v prvom rade povinní vyriešiť všetky spory vyplývajúce z tohto podporného dokumentu rokovaním.

6.3. Záležitosti, ktoré nie sú upravené alebo nedostatočne podrobne uvedené v tomto podporovanom dokumente, sa riadia platným maďarským právom, najmä ustanoveniami Áht. a ustanovení zákona V z roku 2013 o občianskom zákonníku - a všeobecných obchodných podmienok a smerníc, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou tohto dokumentu podporovateľa a ktoré sú uverejnené na internetovej stránke podporovateľa.

Príloha:

Príloha 1: Odhadované náklady

Príloha 2: Plán projektu

Budapešť, 2019.....

.....

Erdélyi Rudolf Zalán – Generálny riaditeľ

Finančný úradník.....

Bethlen Gábor Fond Ltd. – Podporovateľ

Budapešť, 2019 – Bethlen Gábor Fond

TÁMOGATÓI OKIRAT

A Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. (székhelye: 1016 Budapest, Gellérthegy utca 30-32., adószáma: 23300576-2-41, pénzforgalmi számlaszám: HU50 10032000-00303200-00000000, képviseli: Erdélyi Rudolf Zsolt vezérigazgató), mint támogató (a továbbiakban: **Támogató**),

Gömörfalva Község/Obec Gemerská Ves (székhelye: Szlovákia, 982 62 Gömörfalva 109./Slovensko, 982 62 Gemerská Ves 109., adószáma: 2021168721, képviseli: Lévai Mónika polgármester), mint kedvezményezett (a továbbiakban: **Kedvezményezett**) részére támogatást nyújt az alábbiak szerint:

Magyarország Alaptörvényének D) cikke szerint Magyarország felelősséget visel a határain kívül élő magyarok sorsáért, és előmozdítja együttműködésüket egymással és Magyarországgal. Erre tekintettel a Támogató kijelenti, hogy a jelen támogatói okirat kiemelt célja a határon túli magyarságnak a szülőföldjén való – egyéni és közösségi – boldogulása, anyagi és szellemi gyarapodása, nyelvének és kultúrájának megőrzése és továbbfejlesztése, az anyaországgal való és egymás közötti sokoldalú kapcsolatának fenntartása és erősítése érdekében támogatások nyújtása.

1. A támogatási jogviszony tárgya

Támogató a Magyarország 2019. évi központi költségvetéséről szóló 2018. évi L. törvény 1. melléklet, LXV. Bethlen Gábor Alap fejezet, 4. Nemzetpolitikai célú támogatások cím előirányzata terhére a 2.1. pontban meghatározott vissza nem térítendő támogatást nyújtja a Kedvezményezett részére az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvényben (a továbbiakban: Áht.), az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben (a továbbiakban: Ávr.), a jelen támogatói okiratban és „A határon túli magyarsággal kapcsolatos egyes támogatásokra vonatkozó Általános Szerződési Feltételek”-ben (a továbbiakban: Általános Szerződési Feltételek) meghatározottak szerint.

2. A támogatás célja, összege, rendelkezésre bocsátása

- 2.1. A Támogató a Kedvezményezett részére a Bethlen Gábor Alap Bizottságának 110/2019. (12.14.) számú határozata alapján **19.679.021,-Ft**, azaz tizenkilencmillió-hatszázhetvenkilencezer-huszonegy forint vissza nem térítendő támogatást nyújt a *Kárpát-medencei óvodafejlesztési program III. ütemének támogatása* céljából.
- 2.2. A támogatás kormányzati funkciószáma: 086010
- 2.3. Támogatási intenzitás: 100%
- 2.4. Támogató a támogatást támogatási előlegként, egy összegben, a támogatási jogviszony létrejöttétől számított 15 munkanapon belül átutalja a Kedvezményezett VÚB Banka, a.s. (SUBASKBX) által vezetett SK83 0200 0000 0038 2919 3151 számú számlájára.
- 2.5. Az utalás devizaneme: EUR

3. A támogatott tevékenység megvalósítása

- 3.1. A Kedvezményezett köteles a támogatott tevékenységet a vonatkozó jogszabályoknak és az Általános Szerződési Feltételeknek megfelelően, kellő alaposággal, hatékonysággal és gondossággal megvalósítani.
- 3.2. A Kedvezményezett a támogatott tevékenység megvalósításába a Támogató előzetes, írásbeli jóváhagyása esetén közreműködőt vonhat be.
- 3.3. A támogatott tevékenység megvalósítási időszaka:
 - 3.3.1. megvalósítás kezdete: 2020. január 1.
 - 3.3.2. megvalósítás vége: 2020. április 30.
- 3.4. Fenntartási időszak: a támogatott tevékenység megvalósítási határidejétől számított 5 év.

4. A támogatás elszámolása

A Kedvezményezett az igénybe vett támogatás felhasználásáról – az Általános Szerződési Feltételek és az Útmutató a nemzeti jelentőségű intézmények és egyéb szervezetek egyedi támogatásának elszámolásához (a továbbiakban: Útmutató) című dokumentumban foglaltak szerint – utólagosan köteles elszámolni, és legkésőbb 2020. május 30-ig pénzügyi elszámolást és szakmai beszámolót (együtt: beszámoló) a Támogató részére benyújtani.

5. Biztosítékra vonatkozó rendelkezések, mellékkötelezettségek

- 5.1. Támogató az Áht. 50/A. §-ában meghatározott biztosítékadási kötelezettségtől a határon túli költségvetési támogatások sajátos szabályairól szóló 98/2012. (V. 15.) Korm. rendelet 3. § (1b) bekezdése alapján eltekint.
- 5.2. Kedvezményezett köteles a támogatással érintett, kizárólagos tulajdonát képező - 699-es számú tulajdoni lapon nyilvántartott, 176/2 kataszteri számú, természetben Szlovákia, 982 62, Gömörfalva 234. szám alatt található - ingatlan vonatkozásában, a jelen támogatói okirat közlését követő 60 napon belül, a fenntartási időszak időtartamára szóló, legalább a támogatási összegnek, azaz 19.679.021,-Ft-nak megfelelő biztosítási összegű vagyonszerződést kötni és azt a Támogatónak haladéktalanul bemutatni.

6. Egyéb rendelkezések

- 6.1. A Kedvezményezett köteles kiadványain, honlapján, valamint a támogatott tevékenységgel kapcsolatos megjelenéseken, tájékoztatókon és egyéb beszámolókon — a Támogató www.bgazrt.hu honlapján feltüntetett logócsoporthoz jól látható és egyértelmű feltüntetésével, program megvalósításához kapcsolódó támogatás esetén a „Megvalósult a Magyar Kormány támogatásával” szövegezéssel, beruházáshoz kapcsolódó támogatás esetén a „Készült a Magyar Kormány támogatásával” szövegezéssel — tájékoztatni a támogatás céljával érintett nyilvánosságot arról, hogy a támogatott tevékenység a Bethlen Gábor Alap támogatásával valósult meg, illetve a Bethlen Gábor Alap hozzájárult a Kedvezményezett működésével kapcsolatos költségekhez.
- 6.2. A Támogató és a Kedvezményezett a jelen támogatói okirattól eredő esetleges jogvitákat elsősorban tárgyalásos úton kötelesek rendezni.
- 6.3. A jelen támogatói okiratban nem vagy nem kellően részletesen szabályozott kérdésekben a vonatkozó magyar jogszabályok - így különösen az Áht., az Ávr. és a Polgári Törvénykönyvről szóló 2013. évi V. törvény -, valamint a - jelen támogatói okirat elválaszthatatlan részét képező, a Támogató honlapján közzétett - Általános Szerződési Feltételek és az Útmutató rendelkezéseit kell alkalmazni.

Melléklet:

1. számú melléklet: Költségterv
2. számú melléklet: Projektterv

Budapest, 2019.

.....
Erdélyi Rudolf Zalán
vezérigazgató
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.
Támogató

Pénzügyi ellenjegyző:

Budapest, 2019.

.....
Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt.